

PORTLANDI EESTLASTE TEATED

1

E.E.L.K. PORTLANDI KOGUDUSE TEATELEHT • Nr. 6 (216) Dets. 2009

VALGUS PAISTAB PIMEDUSSE

EESTI JÕULUD A.D. 1948

„Püha öö, õnnistud öö!“ – nii kõlab emakeelne jõululaul ja seda lauldakse a. 1948 vaikselt ja ometi kindlas usus kui valguse lõplikku võitu kõigi pimeduse jõudude üle maailmas ja kannataval kodumaal. Värisevi käsi süüdatakse Eesti metsast tuppa toodud kuusel küünal ja vana Piibliraamatu lehekülgede vahelt loetud jõuluevangeelium täidab paljudest ahastustest läbikäinud südamed uue lootuse ja julgusega. Võibolla nad kummarduvad üheskoos sinna igirohelise kuuse juurde lihtsas ja väga vaikseks jäänud Eesti talutares või toas ja palvetajate mõtted rändavad üle maade ja vete ja saadavad jõulutervitusi nendele, keda ei rõhu raske pimeduse ring.

„Püha öö, õnnistud öö!“ – see laul heliseb eesti keeles vabas maailmas. Kunagi varem ei ole eestikeelne jõuluevangeelium ja laul kostnud nii paljudes maades ja maailmajagudes.

Saatuse tormid, mis üle Maarjamaa käinud, on pillutanud meid laiali üle kogu maailma. Aga see laiali pillatud olek ei ole meilt mitte võtnud neid väärtusi, mis meile lapsepõlves kodu muinasmaa aegadest kõige kallimad ja mida me vajame nii väga hiljem läbi elu minnes. Jõulude tülles meil on põhjust mõelda sellele, missugune oleks me elu, kui meil ei oleks Jumalat. Tema valgust ja armu, mis jõuluööl Jeesuses Kristuses siia kannatuste, ülekohtu ja surma maailma sündis, ei meid aida.

Jõulud on suure rõõmu püha. Selle rõõmu algallikaks on Jumal, kellel armastus on avalikuks saanud: „Sest nõnda on Jumal maailma armastanud, et Tema oma ainusündinud Poja on andnud, et ükski, kes Temasse usub, ei pea hukka saama, veid et igavene elu temal peab olema.“ Püha öö tulles ja jõulukellade helisedes kogunevad need, kellel õnn Jumala armu läbi elada vabas maailmas, eesti jõulujumalateenistustele. Eemalt tervitavad meid kiriku valgustavad aknad. See on võibolla võõras kirik võõral maal, kuid me tunneme: selles kirikus on täna Eesti jõulud. Jumala armastatud on meile Õnnistegijas Jeesuses Kristuses lõpmata lähedane. Jumala valgus paistab maailma jäika pimedusse. Ja siis ei ole meie ümber enam nii läbitungimatult ja lootusetult pime. Sest me tohime teada. Jumalal on teid ja võimalusi seal, kus meie inimesed seisame kõikide oma teede lõpul.

Keset maailmasündmuste rasket pimedust, keset orjastatud olekut ja kodutust pühitseb eestlaste enamik käesoleva aasta jõulusid. Tuhanded silmad vaatavad öösse ja küsivad: „Vahimees, on palju veel ööd?“ Ja nendele küsimustele ei vasta mitte külm, tumm taevast, vaid me tohime keset püha öö vaikust näha jumala taevast kummuvat avatuna patu, ülekohtu, surma ja saatanliku pimeduse jõudude all kannatava maailma kohale, valgus paistab pimedusse ja võidab pimeduse võimuse!

Jõulud on rõõmu ja lootuse püha. Nad kõnelevad Jumala päästvast ja kandvast uueks loovast armastusest inimkonna ja üksikute inimeste vastu. Kus iial see armastus südames elavaks saab, seal avanevad inimeste silad ligimiste häda nägemiseks ja seal leiab armastus teid ja võimalusi selleks, et jõulude valgus ei kustuks mitte jõulude möödumisega, vaid et see oleks aitavaks ja päästvaks jõuks tegelikus elus, kus 1948.a. jõulude paiku ja järgnevatel kuudel tuhande kaasmaalased ootavad meie abi teisel pool merd.

Mag. Rudolf Kiviranna. „Meie tee“ Nr. 12, Dets 1948

“Portlandi Eestlaste Teated” is the Newsletter of the Estonian Luth. Church of Portland.

Editor: Helmuth Kalmann • 8159 S.W. 85th Avenue • Portland, OR 97223-6904. Tel. 503 244 9083

NOTE: Please notify the editor of any address changes.

KIRIKLIKKE TEATEID

E.E.L.K. PORTLANDI KOGUDUSE JUMALATEENISTUSED

Läti Krikus, 5500 SW Dosch Rd. Portland

Abipraost Hendrik Laur • Diakon Kalle Merilo

Pühapäeval, 6. detsembril 2009, kell 11:00 e.l.
KRISTUSE TULEMISE PÜHA
JUMALATEENISTUS

Lauluraamatud. Järgneb Koguduse jõululaat ja loterii koos einelauaga Läti Maja suures saalis.

Neljapäeval, 24. detsembril 2009, kell 2:30 p.l.
JÕULUÕHTU JUMALATEENISTUS

Laululehed. Ettekanded.

Pühapäeval, 3. jaanuaril 2010, kell 11:00 e.l.
KRISTUSE RISTIMISPÜHA
JUMALATEENISTUS

Lauluraamatud. Kohvilaud.

Pühapäeval, 7. veebruaril 2010, kell 11:00 e.l.
4. PÜHAP. ENNE PAASTUAEAGA
JUMALATEENISTUS

Lauluraamatud. Kohvilaud.

Laupäeval, 27. veebruaril 2010, kell 11:00 e.l.
EESTI VABARIIGI 92. AASTAPÄEVA
JUMALATEENISTUS

Laululehed. Ettekanded.
Järgneb E.V. aastapäeva aktus suures saalis.

Pühapäeval, 7. märtsil 2010, kell 11:00 e.l.
PALVEPÄEVA JUMALATEENISTUS

Lauluraamatud. Kohvilaud.
Järgneb Koguduse Täiskogu koosolek.

Reedel, 2. aprillil 2010, kell 4:30 p.l.
SUUR – REEDE JUMALATEENISTUS
ARMULAUAGA

Laululehed. Armulaud.

Pühapäeval, 4. aprillil 2010, kell 11:00 e.l.
KRISTUSE ÜLESTÕUSMISE PÜHA
JUMALATEENISTUS

Lauluraamatud.

KÜLLAKUTSE!

Nagu juba varem teatatud, toimub Portlandi Koguduse jõulueelne näitemüük – jõululaat, loterii ja oksjon koos einelauaga pühapäeval, 6. detsembril 2009, algusega kell 1:00 p.l. (otseselt pärast jumalateenistust) Läti Maja suures saalis, millest palutakse kõikide lahet osavõttu Jõululaada väljapanekute ja laudade ülespanekuga alustatakse juba varem.

Koguduse naistoimkond pöördub siinkohal kaasmaalaste poole, et nad oma annetuste ja osavõttuga aitaksid kaasa jõululaada heaks kordaminekuks. Naistoimkond võtab tänuga vastu igasuguseid kunsti- ja käsitöö esemeid, tarbeasju, keediseid, rukki- ja peenleiba, kooke, võileibu, küpsiseid ja muud kas müügiks, loosimise ja oksjoni auhindeks või einelaua tarvis. Ka üllatuspakid lastele on ülimalt teretulnud. Toimub ka traditsiooniline "cake walk" ja võistlusmängud lastele.

Annetatud esemed või rahaline toetus palutakse juba varakult üle anda naistoimkonna esinaisele, Meralda Talviste'le (tel. 503-246-7286).

Jõululaadal toimub ka eestipäraste verivorstide müük. Sissepääs jõululaadale on vaba.

<u>Koguduse õpetaja:</u> Abipraost Hendrik Laur 4111 Gull Harbor Rd. NE Olympia, WA 98506 Tel.: 360-352-2371	<u>Koguduse esimees:</u> Helmuth Kalmann 8159 SW 85th Ave. Portland, OR 97223 Tel.: 503-244-9083
<u>Koguduse abiõpetaja:</u> Diakon Kalle Merilo 2611 Glenhaven Rd. Lake Oswego, OR Tel.: 503-260-4739	<u>Koguduse laekur:</u> Anne Eby 5775 SW Homesteader Wilsonville, OR 97070 Tel.: 503-638-0233
<u>Naistoimk. esinaine:</u> Meralda Talviste 10442 SW 64th Drive Portland, OR 97219 Tel.: 503-246-7286	<u>Kirikuvanem:</u> Helve Kalmann 2611 Glenhaven Rd. Lake Oswego, OR Tel.: 503-522-7775

Koguduse näitemüük – jõululaat

toimub pühapäeval, 6. detsembril 2009, kell 1:00 p.l. pärast jumalateenistust Läti Maja suures saalis, millest palutakse kõikide osavõttu. Jõululaada väljapanekute ja laudade ülespanekuga alustatakse eelmisel õhtul.

Jõululaadal toimub ka möödunud aasta eeskujul oksjon, loterii kui ka eestipäraste verivorstide müük. Lisainformatsioon jõululaada kohta on avaldatud Kiriklike Teadete osas.

Scan - Fair – eestlaste esinemine

Traditsiooniline Scan – Fair toimub sel aastal laupäeval, 5. detsembril 2009, Portland State Univ. Smith Mem. Auditoriumis ja kõrvalruumes, kus toimub laiaulatuslik näitemüük koos ettekannetega.

Portlandi eesti rahvatantsurühm “Tulehoidjad” täiskasvanute ja laste tantsu- ja laulugrupp esinevad seal laupäeval, 5. dets. kell 1:30 p.l. pike-ma programmiga.

Kokaklubi kokkutulek

on ettenähtud laupäeval, 12. detsembril 2009, kell 10:00 e.l. Meralda Talviste kodus, 10442 S.W. 64th Drive, Portlandis. Kokkutuleku kavas on pipar-koogimaja valmistamise õppimine.

PES Filmiõhtu

on plaanitud laupäeval, 12. dets. 2009, kell 6:30 õhtul, Crescent Hill Club House, 8340 SW Apple Way. Filmiõhtul tuleb esitamisele TV seriaali “Tuulepealne maa” viies ja kuues osa. Soovitav annetus \$ 5 inimese kohta (klaas veini sisse arvatud). Palun tooge kaasa suupisted. Parkige auto Apple Way äärde.

PES Jõuluõhtu

toimub laupäeval, 19. detsembril 2009, kell 2:00 p.l. Läti Maja suures saalis, 5500 SW Dosch Rd. Jõuluõhtu kavas kandle ansambel esineb kolme palaga ja laulukoor esineb kahe regilauluga Giles Buser-Molatore juhatusel. Jõuluvana on lubanud tulla ja jagada kinkepakke. Üks kink lapse kohta palutakse tuua Läti Kirikusse enne kella 2:00 p.l. (palun märkige lapse vanus). Nagu Eesti traditsioonidele kohane, ootab Jõuluvana lastelt ühte salmi, laulu, tantsu või muusikapala esitamist.

Traditsioonilised Eesti jõulutoidud valmistatakse PES perenaiste poolt. Sissepääs täiskasvanutele on \$ 15, lastele / noortele 6-18 a. \$ 5. Alla 6 a. tasuta. Loodatakse nii noorte kui ka veidi vanemate rohkearvulist osavõttu.

Jõululaupäeva jumalateenistus

toimub neljapäeval, 24. detsembril 2009, kell 2:30 p.l. Läti Kirikus, 5500 SW Dosch Rd., Portlandis. Teenivad abipraost Hendrik Laur ja diakon Kalle Merilo. Ettekanded. Laululehed.

Portlandi talipäevad

Taas on aeg pakkida talveriided, suusad, räätsad ja keldud ning suunduda Government Camp'i ja veeta nädalavahetus lumistes mägedes.

Palun võtke osa talipäevadest 29.- 31. jaanuaril 2010, Boardwalk Lodge'is, 30544 East Olive Trail.

Talipäevade hind täiskasvanule on \$ 125 ja lastele (6-18) \$ 45. See sisaldab majutamist ja toidu ning laupäevase õhtusöögi Huckleberry Inn restoranis. Toidu valikuks on prime rib, kana ja taimetoit ning palume sellest reservatsiooni tegemisel teatada. Lastele on eraldi menüü. Lisaks plaanime veini degusteerimist ning ühiseid mängu ja laule. Pärast väsitavat suusapäeva saate maitsta kodus pruulitud õlut.

Talipäevade hind ei sisalda alkoholi restoranis ega majas. Kes soovib ainult laupäevase õhtusöögist Huckleberry Inn restoranis osa võtta on hinnaks \$ 25.

Talipäevade koha reserveerimiseks andke teada 24. detsembriks Kalev Sepale tel. 503 292 3578 või e-mail aadressil: kalevs@comcast.net. Te võite anda tseki Jõulupeol või saata postiga aadressil: Kalev Sepp ; 8330 SW Apple Way L-201 Portland, OR 97225.

E. V. aastapäeva tähistamine

Teatame, et Eesti Vabariigi 91. aastapäeva tähistamine toimub Portlandis laupäeval, 27. veebruaril 2010 jumalateenistusega kell 11:00 e.l. Läti Kirikus ja sellele järgneva aktusega kell 1:00 p.l. Läti Maja suures saalis.

Aastapäeva tähistamise kaunistamisel mitmesuguste ettekannetega on kaastegevad meie noored ja veidi vanemad rahvuskultuuri viljelejad.

Dear Estonians and friends !

I would like to share information about the UPCOMING EVENTS:

1. Next **volleyball** practice will be on Wednesday, December 2, 2009, at 7:00 – 8:30 p.m. in Metzger School Gymnasium.
2. The **Cooking club** will next meet on Saturday, December 12, at 10 a.m. at Meralda Talviste's home, 10442 SW 64th Drive, Portland. They will learn how to make gingerbread house.
3. Estonian folkdancers and singers perform at the **Scan-Fair** festivities on Saturday, December 5, 2009, at 1:30 – 2:00 p.m.
4. **Film Night**, Saturday, December 12, 2009, 6:30 p.m. Crescent Hill Apartment Club House, 8340 SW Apple Way.
Movie: TV Series – Tuulepealne maa – **Windward Land, parts 5 and 6**. Popular TV series about Estonian History 1917-1941. English subtitles available. For more information see http://en.wikipedia.org/wiki/Tuulepealne_maa. Suggested donation \$5 per person (includes glass of wine). Please bring refreshments.
5. The Portland Estonian Society will be **celebrating Christmas on Saturday, December 19th, at 2:00 p.m. in Latvian Center**, 5500 S.W. Dosch Rd. Portland.
The program for this holiday celebration includes children's singing and folkdancing, kannel ensemble performance, singing of "regilaulud", Christmas carolling, visit by Santa Claus with gifts for children and Estonian style Christmas dinner. According to Estonian traditions children are expected to say a poem, sing a song, play an instrument or dance.
Please bring one gift per child to Latvian Church before 2 pm (write child's age on the name tag).
The cost for adults will be \$ 15 and for youth ages 6-18 \$ 5. Age 6 and younger are free.
6. **Christmas Eve Church service is scheduled on Thursday, December 24, 2009, at 2:30 pm.** Estonian Mixed Choir will perform.
7. **Ski Weekend.** It is that time again to pack up your winter clothes, skis, snow shoes and sleds and head up to Government Camp and enjoy a great weekend in the snow.
Come join us the weekend of January 29-31 at the Boardwalk Lodge, 30544 East Olive

Trail in Government Camp.

The cost is \$ 125 per adult and \$ 45 per youth (6-18). This will cover your lodging and food for the weekend and we will be having dinner at the Huckleberry Inn on Saturday night.

For those individuals that are not staying for the weekend but would like to join us for dinner at the Huckleberry Inn the cost for dinner will be \$ 25 per person.

Please specify prime rib, chicken or vegetarian for food choice when making reservation. Alcohol in the lodge and restaurant is not included in the price. Please call Kalev at 503-292-3578 and reserve your room today.

Other activities we are planning are a wine tasting before dinner at the Huckleberry Inn. We will also have home brewed beer to drink after a great day of skiing.

Please send your check to Kalev by December 24th 2009. Kalev Sepp; 8330 S.W. Apple Way Apt. L-201; Portland, OR 97225 or e-mail: kalevs@comcast.net

8. More details in our newsletter at <http://portlandesto.org>

Direct links:

<http://portlandesto.org/gallery/RevaliaReception>
<http://portlandesto.org/gallery/RevaliaConcert>

Surva Kyr Classical FM 1
Surva Kyr Classical FM 2

9. **DVDs of the 2008 West Coast Estonian Festival are available:**
DVD videos of Seattle West Coast Estonian Festival in English are available or planned:
 1. **Song and Dance Festival.**
 2. **KAV Concert.**
 3. **LEP in Review – material from various events.**

These DVD-s offer another chance to enjoy the biggest Estonian event on West Coast. Even if you didn't have a chance to participate in the days, you will have a good chance to feel yourself among friends and our Estonian family again.

The price for each DVD set is \$ 15. To reserve a copy contact Kalev Sepp (kalevs@comcast.net) or 503-292-3578.

With best greetings,

Kalev Sepp.

Soovime õnne sünnipäevaks !

Detsembris

1. Malle Kollom
1. Helen Naughton
4. Clara Kiesel
4. Arne Kesküla 55
4. Jan Ranna
5. Helve Kalmann
6. Elo Saar
6. Hendrik Laur
10. Doris Lim
11. Ingrid Palm
12. Lembit Kangur
12. Martin Tammekivi
13. Kati Tamm
15. John Maurer
16. Ahto Raudsepp
16. Kaupo Tammik
17. Marika Keister
21. Mark Heinsoo 40
26. Anne Herrick
28. Kristi Rossman
28. Angelica Berwick 40

Jaauaris

1. Helmuth Kalmann 85
1. Scott Carroll
3. Rachel Adamson
6. Meralda Talviste
7. Gerli Taal
11. Roy Ranna
19. Laine Mattson
22. Asta Kalmann
29. Maldus Alver

Meie tänu rahu eest

*Iga hommik, iga päev on kingitus Jumalalt.
Iga päev on armupäev mis meile antud ülevalt.
Issandale käed nüüd tõstkem –
Temaga nüüd käia võtkem, Teda ikka tänades.*

*Oled noor või oled vana, Jumal kõiki armastab.
Tema ootab, et ka meie Tema poole pöördume.
Issand kingi meile usku, kingi meile armastust !
Ise oleme me nõrgad, kingi meile usaldust.*

*Kallis Isa, taevane, Sina ise kõike näed –
Meie südameid Sa tead - vähe usku leida sealt
Meie südamed ju Sinu – ahista need omale.
Siis me võime rõõmuga särada ka teistele.*

*Särades nii Jeesu armust, teisi meie süütame.
Meie sõbrad, meie lapsed – seda valgust soovivad.
Annaks Jumal meile jõudu ususeemet külvata,
Siis veel vanaduses võime valmin'd vilja lõigata.*

*Meie kallil kodumaal rahu praegu valitseb.
Eesti koolid, Eesti kodud palugem kõik harduses.
Meie kallid riigijuhid – ärge iial uhkeks minge,
vana viga korrates – prohvet Reits meil meeles
olgu....*

(Meie Maa / Helga Konks)

Õnnitleme vanemaid !

Oregoni eestlaspere südamlikud õnnesoovid on suunatud **Ilme ja Peeter Puhvel'ile**, keda õnnistati 18. oktoobril 2009 tütre **Eia Puhvel'i sünniga**. Viimane kaalus sündides 10 lbs. 5 oz. Vastsündinud beebi olevat füüsiliselt heas olukorras.

Surnud

Teatame kurvastusega, et kolmapäeval, 11. novembril 2009, lahkus meie keskelt Portlandi Koguduse kauaaegne liige ja endine kirikuvanem **Helga Helmi Neggo – Konks** 89 aasta vanuses südamerikke tagajärjel.

Tema mälestusteenistus toimus laupäeval, 21. novembril, kell 5 p.l. Portlandi Läti Kirikus diakon Kalle Merilo teenimisel. Hilisemad peied peeti tema hooldaja Helmuth & Silvi Kalmann'i kodus. Helga eluasemeks viimased seitse aastat oli Edgewood Downs Retirement Home SW Portlandis.

Surnud

Võtsime kurvastusega teatavaks, et esmaspäeval, 2. novembril 2009 lahkus meie keskelt Springfieldis, Oregonis eluneva kaaseestlase Heino Heinsoo abikaasa **Anne Heinsoo, sünd. Shafer**, pikaajalise ajurabanduse tagajärjel. Tema matus toimus Springfieldis 6. novembril 2009.

Meie kaastunde avaldus selle kaotuse puhul abikaasale Heino'le ja poegadele Robert'ile ja Eric'ule. Viimased ristiti kirikuraamatu põhjal 1964 ja 1966 aastal õpetaja Oskar Puusepp'a poolt Concordia College kirikus.

Surnud

Mälestame kurbuses raske haiguse järele meie keskelt 13. novembril 2009, 41 aasta vanuses Los Angeleses, Californias lahkunud **Mardi Johannes Nukk'a**. Viimane sündis 4. detsembril 1968 Santa Monicas, Californias. Portlandi eestlaspere südamlik kaastunde avaldus kadunu emale Karin'ile (sündinud Mägi) ja isale Johannes Nukk'ale. Aidaku Kõigevägevam leevendada seda Mardi surmaga kaasunud suurt valu.

Estonian Mixed Choir practices

Our Estonian mixed choir will be practicing songs for Christmas Eve Church Service at the following times at choir director Kati Tamm's home: 7361 S.W. Bayberry Dr., Aloha.
Tel. 503-649-6508 –Home. New cell: 503-702-8879

Tuesday, December 1, 2009, 6:00 p.m.
Tuesday, December 8, 2009, 6:00 p.m.
Tuesday, December 15, 2009, 6:00 p.m.
Tuesday, December 22, 2009, 6:00 p.m.

Portland Symphonic Choir

will present Saturday, December 12 at 7:30 pm and Sunday, December 13 at 2:30 pm at St. Mary's Cathedral, NW 18th & Davis, this year's concert's highlight Benjamin Britten's sprightly "Ceremony of Carols."

Artistic Director Steven Zopfi, Assistant Director Kathryn Lehmann, and the Choir present a world of multicultural music featuring brass, percussion, narration, singalongs, guest choir Rex Putnam High School, and yet another surprising processional.

Come celebrate with us. Tickets: \$ 25 for open seating / \$ 35 for reserved seating. Students half price, and accompanied children under 12 free. Call Box Office Tickets at 503-205-0715 or toll free at 1-800-494-8497; go to their web site at: www.boxofficetickets.com; or go through the choir site at www.pschoir.org.

Portland Symphonic Choir.

West Coast Estonian Festival - 2011

MISSION STATEMENT

1. Celebrate Estonian heritage and culture with Estonians in the diaspora and friends of Estonians, hosted on the west coast of North America.
2. Share Estonian heritage and culture with the city of Portland.
3. Reach out to Estonian / American 3rd generation help with festival organization.
4. Reach out to Estonians who have recently emigrated to the United States.
5. Maximize the involvement of local Estonians / friends to help organize the festival.
6. Increase our exposure in Estonia.
7. Strive to keep festival attendance costs affordable.
8. Use the English language at events where a significant number of attendees do not speak the Estonian language.

Kalle Merilo – EOLL President



The 30 member "Revalia" Men's Choir from Tallinn, Estonia, is performing on November 18, 2009, in First United Methodist Church in SW Portland, OR.

JEEBUS EI JÄTA KEDAGI ÜKSKÕIKSEKS



Lea Jants-Ylonen
Nissi koguduse õpet.

Siis ütlesid mõned rahva seast, kes seda kõnet kuulsid: "Tema on tõesti prohvet!" Teised ütlesid: "Tema on Messias." Aga paljud ütlesid: "Ega siis Messias tule Galileast? Eks Kiri ütle, et Messias tuleb Taaveti järglaste seast ja Petlemma külast, kus oli Taavet?" Siis tekkis rahva hulgas lahkmeel Jeesu se pärast.

Mõned neist tahtsid teda vahistada, kuid ükski ei pannud kätt tema külge. Templisulased läksid nüüd ülempreestrite ja variseride juurde tagasi ja nood küsisid neile: "Miks te ei toonud teda?" Templisulased vastasid: "Ükski inimene ei ole veel kunagi nõnda rääkinud nagu see inimene." Siis variserid vastasid neile: "Kas teiegi olete lasknud ennast eksitada? Kas üksainuski ülemaist või variseridest on temasse uskunud? Kuid see rahvahulk, kes ei tunne Seadust, on neetud!" Nikodeemus, kes kord varem oli Jeesuse juures käinud ja oli üks nende seast, ütles neile: "Ega siis meie Seadus mõista inimest süüdi, enne kui teda on üle kuulatud ja teada saadud, mida ta on teinud?" Nad kostsid talle: "Kas ka sina oled Galileast? Uuri järele ja sa näed: Galileast ei tõuse prohvetit!" (Jh. 7:40-52)

Paljud inimesed, kes kuulsid Jeesust kõnelemas, hämmastusid Tema kõnest. See, mida Ta rääkis, oli midagi hoopis teistsugust, kui nad seni olid kuulnud. Jeesus kõne tekitas kuuljates väga erinevaid tundeid. Mõned, kes kuulsid Teda rääkivat, pidasid seda kõnet nii eriliseks, et arvasid Teda prohvetiks, teised aga hakkasid kohe Temasse kui Messiasse uskuma.

Kolmandad leidsid küll Tema sõnad olevat kummalised, aga nad ei mõistnud täielikult seda, mida Jeesus rääkis ja see, mida nad kuulsid, ei äratanud nende südames usku. Nende südamed polnud valmis Jeesust uskuma. Seega pidasid ühed Teda Messiaks, teised aga süüdistasid Jumala teotuses ning mõtlesid vaid Jeesuse kinnivõtmisest.

Tänapäevalgi reageerivad inimesed Jumala sõnale erinevalt. Mõne inimese süda on usu vastuvõtmiseks valmis. Piisab vaid sellest, kui neile kuulutatakse Jumala sõna ja kohe tähtsustab nende südames usk Jeesusesse Kristusesse. Sellised inimesed vajavad vaid väikest julgustust, et Jumalat täielikult usaldada.

Teised tahavad küll kuulda Jumala sõna, aga nad ei ole valmis teda usaldama. Nad tahaksid Jumalat kuidagi mõõta, kombata, soovivad, et neile esitataks mingid teaduslikult kinnitatud faktid Jumala olemasolu kohta. Sellistel inimestel on küll huvi kõige selle vastu, mis seostub religiooniga, aga nad ei ole valmis oma eluteed Jumalaga vaikselt üheskoos käima. Nende teekond Jumala tõelise tundmiseni võib olla väga pikk ja vaearikas. Aga kui nad ükskord sinnani jõuavad, on nad läbi raskuste õppinud Jumalat paremini tundma ja usaldama.

Kolmandad aga, kuuldes kedagi rääkimas Jumalast, ütlevad, et ei taha sellest midagi kuulda. Nad on Jeesusest Kristusest kuulmatagi veendunud, et ei usu Temasse. Nende mõtteid täidavad palju materiaalsemad asjad.

Inimesed, kes on leidnud tee Jumala juurde ja usuvad Temasse, kahtlevad ka mõnikord Jumala antud töotustes. Kahtlused võivad hakata meie südant vaevama siis, kui oleme raskes olukorras. Näiteks kui me ise või keegi meile eriti kallis inimene on jäänud raskelt haigeks. Kui meie elutee on jõudnud ummikusse ja me ei tea täpselt, mida peakime tegema. Murega silmitsi seistes soovime sage li ise lahendusi leida ega julge usaldada Jumalat. Mõnikord tundub olukord meile nii raske, et me ei jaksagi Jeesust appi hüüda. Kuid kõige väiksemgi usk puudutab Jeesust, Tema märkab seda ning tuleb appi nendele, kelle seisund tundub trööstitu ning lahendamatu.

Kuuldes Jeesusest ja Temaga kohtudes ei saa inimesed jääda ükskõikseks. Tuleb langetada otsus kas olla poolt või vastu. Aga usk ei olegi midagi sellist, mida saab kuidagi mõõta ja kontrollida. Tuntud teoloog Elmar Salumaa on kunagi öelnud, et "õnneks ei ole leiutatud termomeetrit, millega mõõta usku".

Meie, inimesed, ei näe üksteise sisse ega saa teada, kui palju keegi usub ja mil viisil ning mis põhjusel. Inimese usku saab mõõta vaid Jumal. Usu olemasolust võib selgust tuua vaid meie elu ning teod, mida me iga päev teeme. Inimestena leiame end mõnigi kord olukorras, kus meiega tahaksime Jeesust kaitsta ja tunneme, et peaksime andma kindla tunnistuse oma usust. Aga liiga sageli jääme poolele teele pidama. Kui peab andma tunnistust oma usust, siis ei tohi olla tagasihoidlik, sest Jeesus tunnistab Isa ees omaks need, kes Tedagi maa peal tunnistasid. Aamen.

EESTI KIRIK

Rootsis kasvab imekuusk

Soome väljaanne *Ilta-lehti* teatas *Aftonbladet* vahendades, et Rootsis Härjedalenis kasvab kuusk nimega **Old Rasmus**, mille vanuseks arvatakse olevat 9500 aastat – sel juhul oleks puu kaks korda vanem kui Egiptuse püramiidid.

Professor Leif Kulmani sõnul võib see olla maailma vanim puu. Kuuske on tahtnud uurida ameeriklased, et teada saada puu vananemist pidurdavad ained. Rootsi pole aga selleks luba andnud. Ka Vana Rasmuse täpset asupaika hoitakse saladuses.

(ÕL / EE)

Eesti on ajakirjandus-vabaduselt kuues riik maailmas

Pariisis tegutsev rahvusvaheline organisatsioon *Piirideta Reporterid (RSF)* paigutas Eesti 20. oktoobril avalikustatud maailma ajakirjandusvabaduse indeksis 175 riigi seas 6. kohale.

Eestist eespool on edetabelis Taani, Soome, Norra, Iirimaa ning Rootsi. Läti jagab Austriaga 13. kohta ning Leedu on 10. kohal. Kanada langes selles tabelis aastaga 13. kohalt 19-ndale.

Järjestuse koostamisel võetakse arvesse sellised aspektid nagu kriitikute suu sulgemine võimude poolt, nende vallandamine, vangistamine või isegi tapmine.

(ERR / CP / EE)

Maa pääses astroiditabamusest

Lääne-Ontario ülikooli teadlased teatasid, et 8. oktoobril toimus Indoneesias, Lõuna-Sulawesi kohal atmosfääris plahvatus, mida oli tunda isegi kuni 15,000 km kaugusel asuvates mõõtejaamades.

Asteroid läbimõelduga umbes 10 meetrit kihutas Maa suunas kiirusel 72,000 km tunnis. Jõudnud Maa atmosfääri, kuumenes taevakeha äkilise aeglustamise tagajärjel kiiresti ja plahvatas jõuga 50.000 tonni troüülekvivalenti. Vallandunud energia võrdub kolme Hiroshimale visatud aatomipommi plahvatusesega.

Mitte ükski teleskoop asteroidi ei märganud. Et plahvatus toimus kõrgel – hinnanguliselt 15-20 km üle merepinna – ei kaasnud sellele purustusi maapinnal. Kohalikud elanikud märkasid taevas ainult pikka suitsulonti. Kui taevakeha oluks läbimõeldult kaks korda suurem, oluks katastroof vältimatu.

(Delfi / EE)



President Ilves võtab vastu Prantsuse Vabariigi Suursaadiku Frederic Billet volikirjad

President võttis vastu Jaapani, Prantsusmaa, Itaalia ja Türgi suursaadikute volikirjad

President Toomas Hendrik Ilves kohtus 29. okt. Jaapani, Prantsusmaa, Itaalia ja Türgi suursaadikutega, kes andsid riigipeale üle oma volikirjad.

Kohtumisel Helsingis resideeruva Jaapani suursaadiku Hiroshi Maruyamaga arutati kahepoolsete suhete arendamist ning võimalikku koostööd IT-valdkonnas. President Ilvese kohtumisel Prantsuse Vabariigi suursaadiku Frederic Billet'ga oli kõne all praeguste sõbralike ja heade suhete edasine süvendamine, seda eelkõige kaitse- ja kultuuri valdkonnas.

Itaalia Vabariigi suursaadiku Rosa Maria Chicco Ferraro volikirjade üleandmisele järgnenud kohtumisel meenutas president Ilves suvist ametlikku visiiti Itaaliasse. Riigipea sõnul on Eestil ja Itaaliale tihe koostöö;

Kohtumisel Türgi Vabariigi suursaadiku Aysenur Alpaslan'iga õnnitles president Ilves suursaadikut ja Türgi riiki sama päeval tähistatava Türgi rahvuspüha puhul. Pikemalt peatuti Eesti ja Türgi kahepoolsetel suhetel ning kaitsekoostööl NATO-s.

(VPK / EE)

“Revalia” meeskoori külaskäik

Portlandi eestlasperel oli suur au ja meeldiv võimalus tervitada tuntud dirigenti Hirvo Survat ning “Revalia” meeskoori liikmeid Tallinnast, kes tegid novembri keskel ringreisu USA Lääne rannikul, esinedes menukalt kontsertidega Eugene’is, Portlandis, Seattle’is ja Vancouver, B.C.-s. Teadaolevalt külastas “Revalia” meeskoor Portlandi 2004. a. oktoobris, andes siin kaks kontserti Hirvo Surva juhatusel. Tookordse koori koosseisust olid 13 lauljat esindatud ka seekord.

Meeskoori vastuvõtt

toimus Portlandis pidulikult neljapäeval, 12. nov. õhtul Ingrid ja Toomas Palm’i avaras kodus, millest võttis osa rohkearvuline eestlaspere ja rida ameeriklasest muusikasõpru. Helle Merilo-Baker oli kandnud tänuväärselt hoolt 30 meeskoori liikme majutamisel Portlandi eestlaste kodudes nende siinoleku vältel.

“Revalia” kontserdid

• **Eugene’is** toimus “Revalia” Meeskoori kontsert Hirvo Surva juhatusel esmaspäeval, 16. novembril 2009, kell 8:00 p.l. Beall Concert Hall’is, University of Oregon School of Music korraldusel.

Kontserdil oli kaastegev ka University of Oregon Chamber Choir & Women’s Chorus.

• **Portlandis** toimus külaskäigul viibiva “Revalia” meeskoori kontsert kolmapäeval, 18. nov. kell 7:30 p.l. First United Methodist kirikus, 1838 SW Jefferson St. Avar kirik oli täidetud pealtvaatajast. Lisaks “Revalia” meeskoorile olid kontserdil kaastegevad

neli kohalikku segakoori kokku umbes 250 lauljaga. Kontserdi tiitliks oli: “Bridge of Song 2009: Celebrating Estonian Music”.

“Revalia” Meeskoori kontserdi kava haaras järgmised 15 helitööd Hirvo Surva juhatusel:

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| • Murdunud aer | - Ester Mägi |
| • Kerko Kell | - Ester Mägi |
| • Agnus Dei | - D. Sandström |
| • Peccantem me Quotidie | - V. Miskinis |
| • Salve Regina | - Knut Nystedt |
| • Veni Creator Spiritus | - Robert Kyr |
| • Pilved kuuvalges | - Pärt Ussberg |
| • Lootus | - Konstantin Tümpu |
| • Jäta päike paistma | - Veljo Tormis |
| • Laulusild | - Veljo Tormis |
| • Ratas (Bulgaaria) | - Veljo Tormis |
| • Vastlaulud III osa | - Veljo Tormis |
| • Viimane laev | - Veljo Tormis |
| • Näärisokk | - Gustav Ernesaks |
| • Kuu | - Tuudor Vettik. |

University of Oregon Chamber Choir

- Exsultate Deo Sharon Paul – conductor

“Unistus” Chamber Choir

- Küla kuuleb V. Tormis Lonnie Cline – conductor

Pacific Youth Choir

- Gloria F. Poulence Mia Savage - conductor

Oregon Repertory Singers

- I Go Among Trees G. Wyers Gil Seeley – cond.

“Revalia” koos teiste kooridega Hirvo Surva juhatusel

- | | |
|------------------------|----------------|
| • O Great Spirit | - Robert Kyr |
| • Ave Mater, Ave Pater | - Rene Eespere |
| • Laulu algus | - Veljo Tormis |



“Revalia” meeskoor alustamas külaliskontserti Portlandis 18. novembril 2009
Ees tunnustatud ja portlandlastele tuntud koorijuht Hirvo Surva



“Revalia” meeskoori kontserdile Portlandis elas kaasa umbes kuussada muusikahuvilist

See vägev kontsert võeti publiku poolt vastu tugeva aplausi ja püstitõusmisega mitmel korral. Kontserdi ajal austati lauluga ka Aara Kubbo, kes pühitses oma 85-ndat sünnipäeva.

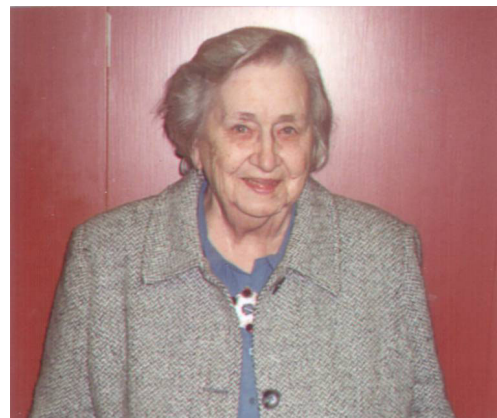
Nagu hiljem selgus ei saanud mitmed kahjuks sellele kontserdile kaasa elada, kuna nad ei leidnud oma autole parkimiskohta kontserdi lähikonnas.

Õnnitleme sünnipäevalisi !



Tiit Heinsoo (71) koos tütre Anne (45) ja Ian Maurer'iga (20) tähistasid oma vananemist perekondliku kokkutulekuga 16. novembril 2009.

Õnnitleme sünnipäevalisi !



Aara Kubbo tähistas oma 85-ndat sünnipäeva koos sõpradega Stock Pot Restoranis 18. nov. 2009.



Helga Neggo-Konks pühitses oma 89-ndat hällipäeva koos sõpradega 12. okt. Kuu aega hiljem kutsuti ta Manala tee.

RÕÕMSAID JÕULUPÜHI JA HEAD UUT AASTAT!

11



Soovivad kõikidele kaasmaalastele

ANNUS, Heino
AROKÄE, Leida
BERGER, Ilo & Richard
FOELLER, Eleanor Malm
JOHNSTON, Tiina & Lia
HEINSOO, Heino
HEINSOO, Kristi & Tiit
HOLMES, Charles
KALMANN, Silvi & Helmuth
KALMANN, Asta
KALMANN, Helve & Kalle Merilo
KANTS, Niina
KASKLA, Arvo & Merike
KESKÜLA, Valve, Leitmar & Arne
KOLLOM, Malle
KUBBO, Aara
LAUR, Valda & Hendrik
MERILO, Lehti
MERILO, Helle, Triina & Paige Baker
MIRKA, Alar, Irja & Suvi
MOKS, Eino
NATHAN, Helle
ORAV, From
OSBORNE, Petra
PARIK, Valdek

POOL, Adi & Thea Lander
PARIS, Maarja, Jean-Claude & Adam
RAIDNA, Paul & Katre
REISENBERG, Aino
RINNE, Marge
PALM, Ingrid & Toomas
SAAR, Elo & Mark Petersen
SAMPSON, Fern
SAUL, Anne & Ivar
SEPP, Toivo & Nancy
SEPP, Kalev, Janne & Anna-Liisa
SCHUMACHER, Krista & Bob
SILLAMAA, Tiiu & Hille
SÖÖT, Aldeane & Mati
TALVISTE, Meralda, Endel & Miki
TAMM, Kati & Marika Keister
TEOSE, Liina, Erik, Maarika & Alar
VAGA, Zoja & Mati
WALTHER, Aino
WORKMAN, Õie & Jim

PORTLANDI EESTI SELTS
EELK PORTLANDI KOGUDUS
PORTLANDI – TALLINNA
SÕPRUSÜHING

Laulupeo uks on avatud kõigile

EELK laulupäevale on registreerunud 3000 osavõtjat, kuid laulupäeva sihtasutuse tegevsekretäri Kaie Tanneri sõnul on soovijail veel võimalik ennast kirja panna.

“Oleme arvestanud 3000-ga, mis on sama palju kui eelmisel korral, kuid võtame soovijaid veel juurde,” julgustas Tanner. Repertuaar on koos, laulikud ammu valmis, koorid õpivad laule ja juba esitavadki Novembri lõpus on Tallinnas ja Tartus dirigentide seminarid, kus lauldakse repertuaar läbi.

Kavas on eesti muusika – nii uued kui vanad ja tuntud lood. Tasakaal nende vahel on hea ja see on ilus muusika.

“Laulupeo üks ideid oli tuua kokku mitte ainult kirikukoorid, vaid ka teised – uks on avatud kõigile,” lausub Tanner. “Kui kirikukooril on oma naabruskonnas kultuurimaja- või koolikoor, tasub neid kindlasti kutsuda. Kirikupäeva moto “Mu mano tulge, latse” tähendabki seda, et me ootame kõiki. Tahaks seda kokkukutsumise ideed rõhutada.”

Laulupeoga koos toimub kirikupäev, mille ettevalmistamine on täies hoos. Misjonikeskus, laste- ja noortetöö tegijad valmistavad programme ette, toimub palju kontserte, muidugi ka avajumalateenistus.

Kirikupäev on suur töö ja suur koostöö. “Kui me lootsime, et paneme kogu kava lukku oktoobris, siis praeguseks on selge, et seda ei saa teha,” avab Kaie Tanner hetkeseisu. “Palju üritusi ju alles sünnib ja mitte ei tahaks, et mõni hea idee kavast välja jääks. Küll aga tahame vältida tormamist viimisel minutil.”

EELK Kirikupäev ja Laulupidu peetakse 11.- 13. juunini 2010 Tartus.

Tiiu Pikkur Eesti Kirik.

Raketikaitse osas saavutati üksmeel

NATO kaitseministrid saavutasid 24. oktoobril Bratislavas toimunud kohtumisel üksmeele reageerimisjõudude ja raketikaitse vallas.

USA kaitseminister Robert Gates esitas tervele Euroopale laieneva raketikilbi uue kava, mille kaitseministrid hindasid sisult heaks, ning millest tulenevad detailsed ettepanekud tulevad arutusele 2010. a.

“Üksmeele leidmine raketikaitse küsimustes on oluline kõikidele NATO liikmesriikidele ning uks koostööks on avatud ka Venemaale, kes saab oma koostöötahet nüüd kindlasti ka tegudega kinnitada,” sõnas Eesti kaitseminister Jaak Aaviksoo.

NATO kaitseministrid arutasid ka NRF-iga seonduvaid küsimusi NATO Euroopa vägede ülemjuhataja admiral James Stavridise sõnul on NRF-i uue mudeli kasutuselevõtt osutunud edukaks ning täies mahus loodetakse uut mudelit rakendada 2010. a. Uue mudeli järgi saab NRF-i tuumikuks edaspidi olema ligi 13,000 meheline üksus, mis on 5-10 päevaga valmis siirduma kriisipiirkonda. Lisaks sellele määravad liikmesriigid täiendavad 10-30 päevases valmisolekus olevad väeüksused. Eesti kavatseb lähi-aastatel NRF-i panustada kuni 40-liikmelise üksusega.

(Kalev.ee/EE)

Poola poliitik soovitab Ilvest Euroopa Liidu presidendiks

Poola eurosaadik ja mõjukas poliitik Jacek Wolski peab Eesti presidenti Toomas Hendrik Ilvest sobivaks kandidaadiks Euroopa Liidu (EL) presidendi ametikohale.

Ta põhjendab Ilvese toetamist sellega, et kõigi EL liikmete jaoks oleks väikeriigist pärit president sobiv, sest suurriigist pärit kandidaat võib tekitada vastolusid. Samuti olevat Ilvese näol tegu intelligentse poliitikuga, kes on küll hariduse omandanud USA-s, kuid kelle euroopalikkust ei sea keegi kahtluse alla.

(Delfi / EE)

Riigikogu: Nord Streami gaasitoru Balti merre ei tohi lubada

Eesti Riigikogu kiitis 27. oktoobril heaks avalduse, milles leitakse, et Nord Streami gaasitoru keskkonnamõju pole piisavalt hinnatud ning selle rajamist ei tohiks lubada.

Riigikogu peab avalduses hädavajalikuks, et Läänemere äärsete riikide pädevad asutused kaaluks tõsiselt projekti kõiki keskkonnanäriske, arvestades seejuures parimat kättesaadavat andmestikku ega piirduks otsuse langetamisel arendaja poolt pakutava puuduliku teabega. Avalduse seletuskirja kohaselt kutsub riigikogu kõigi Läänemere äärsete riikide parlamente üles kaaluma hoolikalt gaasijuhtme poolt ja vastu-argumente ja käituda vastavalt.

BNS